

# 景观设计

I

## 规划与实例



ISBN 7-5611-2584-4



9 787561 125847 >

ISBN 7-5611-2584-4

定价: 180.00元

LANDSCAPE  
ARCHITECTURE

崔月仙 ◎ 译

# 景观设计 I

## 规划与实例

大连理工大学出版社

LANDSCAPE ARCHITECTURE

© DAMDI Architecture Publishing Co., Ltd, 2002

2<sup>nd</sup> Floor 410-310, Suyou 6dong, Kangbuk-gu, Seoul, Korea(142-076)

ISBN 89-953598-0-3

© 大连理工大学出版社 2004

This Translation is published by arrangement with

DAMDI Architecture Publishing Co., Ltd 2002

著作权合同登记 06-2003年第 157 号

版权所有·侵权必究

### 图书在版编目 (CIP) 数据

景观设计 I 规划与实例 / 韩国 DAMDI 出版社编; 崔月仙译. —大连: 大连理工大学出版社, 2004.6

书名原文: Landscape Architecture

ISBN 7-5611-2584-4

I. 景… II. ①韩… ②崔… III. 景观—园林设计—作品集—韩国—现代 IV. TU986.2

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2004)第 043315 号

---

出版发行: 大连理工大学出版社

(地址: 大连市凌水河 邮编: 116024)

印刷: 利丰雅高印刷(深圳)有限公司

幅面尺寸: 225mm × 290mm

印 张: 13

印刷时间: 2004 年 6 月第 1 版

出版时间: 2004 年 6 月第 1 次印刷

出 版 人: 王海山

责任编辑: 石 莹

责任校对: 李 易

封面设计: 王复冈

---

定 价: 180.00 元

电 话: 0411-84708842

传 真: 0411-84701466

邮 购: 0411-84707961

E-mail: dutp@mail.dlptt.ln.cn

URL: <http://www.dutp.cn>

这里有一幅日本画，以山川草木为背景，小溪边有个小和尚，旁边放着扁担和水桶，弯弯曲曲的小路延伸到山顶，这是全部的画面。想像着顺着小路一直走上去便出现寺庙，当然寺庙里有一位老和尚，似乎要给偷懒的小和尚一顿训斥，小和尚将水桶挑到山顶满头大汗，放下扁担用长袖擦一擦汗便顺手拿起一块石子在石堆上垒积。

山谷中寺庙慢慢地显出影子，周边的风光形成一种空白，引起巨大的空鸣。如今，所谓的景观背景与行为体现着隐隐约约的风韵。景观设计是构筑我们生活的一种方式，给日常生活赋予了很多象征意义，是构筑自身行为的一种境界。

随着时代与环境的变迁，景观设计主要以种植花草、树木的园艺形式而出现。由于祖先们不刻意去美化、整理这种自然境界，如今连依靠的小丘也找不到，于是便忙于用人为的方式来解决。现代人常把造景作为奢侈的尺标，重新寻找造景原有的意义如同重新恢复人性的历程一样艰难。



## 目 录

|                                        |     |
|----------------------------------------|-----|
| 日常生活景观及景观设计 /汉城市立大学/赵景真                | 8   |
| 韩国、中国、日本的传统景观设计/大邱天主教大学/安桂福            | 16  |
| 小区景观设计                                 |     |
| 01 方背洞 2-2 地区现代 公寓/(株)group.han/朴明权    | 30  |
| 02 咖乐洞 东部 中央大楼/(株)家园造景技术师事务所           | 44  |
| 03 梨村洞 三星来美安/(株)家园造景技术师事务所             | 56  |
| 04 驿三洞 卡尔弟/(株)家园造景技术师事务所               | 66  |
| 公共区域与其他设施景观设计                          |     |
| 05 延新内水光公园/(株)group. Han/朴明权           | 82  |
| 06 圆丘坛市民小公园/(株)同心圆/an kee dong         | 94  |
| 07 崇礼门PHOTO岛/(株)同心圆/an kee dong        | 104 |
| 08 兰芝岛上岩地区世界杯公园规划                      | 112 |
| 08-1 和平公园/基本设计:woodea综合建筑师事务所          | 116 |
| 实施设计:先进工程技术                            |     |
| 08-2 蓝天公园/基本设计:世界杯公园 基本策划委员会           | 132 |
| 实施设计:(株)有新股份有限公司                       |     |
| 造景施工:(株)半岛环境开发                         |     |
| 08-3 兰芝川公园/基本计划:世界杯公园 基本策划委员会          | 144 |
| 实施设计:(株)同一技术公司                         |     |
| 09 高丽大学中央广场/(株)神话咨询公司/代表理事 刘义烈 所长 崔元满  | 156 |
| 10 富川慧林园/韩国造景开发(株)闵润在                  | 170 |
| 11 金浦SEASIDE田园俱乐部木桥及景观设计/韩国造景开发(株)闵润在  | 172 |
| 屋顶花园                                   |     |
| 12 屋顶花园                                | 180 |
| 12-1 兰芝岛蓝天公园观光游客持待中心倾斜式屋顶绿化/           | 181 |
| 韩国CCR(株)卞东元                            |     |
| 12-2 绿色庭院/汉城市屋顶绿化示范工程/韩国CCR(株)卞东元      | 182 |
| 12-3 大雄备考室屋顶花园/韩国CCR(株)卞东元             | 186 |
| 12-4 工厂屋顶花园-WOONGJINCoway/韩国造景开发(株)闵润在 | 190 |
| 12-5 蓝天花园21/主办单位:(株)庆东开发               | 194 |
| 研究主管:汉城大学环境生态计划研究室(研究室室长 金贵昆教授)        |     |
| 参加单位:(株)SAMSUN-PARASO(株)EKOTAC-设计、施工   |     |
| 12-6 HANKYOREH新闻社屋顶花园/韩国 CCR(株)卞东元     | 200 |

# 日常生活景观及景观设计

汉城市立大学 城市景观建筑学系/赵景真

## 日常生活与景观设计

“景观设计”这一概念渗入我们的生活不过是几十年的时间，如今，景观设计领域在社会上引起的作用却相对扩大，仅作者就读于大学的 20 世纪 80 年代初期，人们对造景的认识还很淡薄，意识上只认为“植树事业”而已，一般人连这一点都认识不到。而近几年来，景观设计的发展有着可喜的势头。目前 40 多个大学和高等学院设立景观设计学科，从事景观设计这一行业的人也越来越多，他们创造越来越丰富的形式与内容，自然形成了专职人员的一个群体。

例如：公园绿地、街道及广场的规划及设计；园林小品的构筑；公寓、小区以及城市广场的规划；观光景区和娱乐场地的布局；河川、绿地的扩充和整顿；景观修复等等。

实际上许多日常生活中的景观设计在形象和象征意义上被人们歪曲，价值评价达不到原有的高度，坐车穿过街道偶尔有“××景观设计”的招牌跳入眼帘，这些小规模施工公司的牌匾更加深了人们对景观设计的歪曲认识，认为景观设计只是在庭院植树，石块造型的工艺而已。更是有许多烧烤店起名为“××花园”，误认为造景是给餐饮店用树木和石头工艺营造田园风景的行业(不知餐饮店为什么起这些名字，也许人们向往这些风景吧)，甚至有人认为每个住宅小区内规划成千篇一律的

1. 街道上常见的“xx 景观设计”，这种牌子给景观设计的形象带来负面影响

2. 烤肉店、排骨店常用的名称“xx 花园”

3. 以千篇一律的形式建造的“xx 近邻花园”的例子

右侧 日常生活景观在我们生活空间中处处可见，照片是波士顿的都市风景



1



2



3





4



5



6



7



8

4. 法国代表性园林凡尔赛宫

5. 美国纽约中央公园，以纽约为背景的电影里经常可见

6. 新世界商店前的道路，路面铺装与街边设施物的设计由于渗透在一般生活中所以体现不出设计的概念

7. Kooy Boo人寿保险公司的沿街外部空间十分整洁

8. Kooy Boo人寿保险公司的外围景观由各种各样复杂的设计组成，巧妙地体现着日常景观设计。虽然是一样的办公大楼景观设计，但根据设计师的意图与兴趣却体现着感觉差异设计

9. 置石是一般造景常用的设计手法

10. 景观设计中另一种代表性的方法是种植松树

11. 草亭作为都市的休息空间，在街道或公园设计中经常被采用，但设在街上的草亭能被多少人使用呢

12. 为私家花园或残地的景观设计所使用的石凳、雕塑和水盘等景观素材

13. 光华门开放的庭院利用传统的墙、莲花池、松树等公园素材，体现标本化的传统样板

“××近邻花园”是景观设计家所做的工作。这样日常生活中人们对景观设计的认识与专业人员所创造的景观之间有很大的差距，因为长久以来优质、高品位的景观设计并不多。

其中最具代表性的两个作品引起了很大的反响，例如：法国的规则园林因勒·诺特尔的凡尔赛宫而广为人知；美国的风景园林因景观设计师弗雷德里克·劳·奥姆斯特德的中央公园而闻名天下。

最近几年除几处公园以外找不到任何具有代表性的作品，其原因是景观设计作品的属性不易被人们发掘。漫步在城市中心，很容易发现景观设计通常隐埋在街道、建筑物里面，例如：在建筑物的公建顶部，小块面积的公园或街道上……这些景观与傲立的高楼大厦相比显得相对谦逊、和蔼一些。与大众化景观设计相比专业景观设计所表现的意象还远远不够。

日常生活景观设计与专业景观设计的区别也许在于大众的趋向问题。借助布尔弟的表现法，烧烤屋石块景观设计也许是韩国式的传统表现法。大众趋向比整洁、精美、单纯的专业设计更丰富、复杂，不是说韩国的造景艺术水平相对低或像拌饭一样杂乱不堪，只是从联系韩国的文化和价值趋向来进行分析，我们能看到韩国造景的真正含义。通过日常生活与专业设计、大众与专业人员的不同角度的比较来探索韩国现代景观设计蕴含的矛盾，进而寻找新的突破口。



9



10



11



12



13

## 日常生活景观设计 / 日侵残滓与传统的继承

提到韩国的造景就很容易联想到置石、在前庭种植橡树或松树、建亭子、砌莲花塘等。一般在倾斜面垒筑自然石，在间隙里种植杨树来巩固地盘，这些形式已在景观设计之前形成。上溯历史它的发祥国家并不明确，推测是在日本帝国侵略时期流进到韩国的，设计前辈们使之变化而后应用。

如今施工现场和私人庭院设计方面经常能看到像种植橡树与前庭这样更具日本风格的设计。盆栽和园艺深受大众喜欢，有着根深蒂固的群众缘。受日本庭院的影响，垒石与盆栽是把庭院缩化为个人所有的微型。随着韩国景观设计的规范化，注重外观风景的趋向渐渐消失，传统的庭院方式渐渐出台。由于韩国的近代史和日侵时期文化断缺的特殊性，传统庭院文化与现代庭院文化的相容并不容易。传统景观与庭院的研究到80年代开始有所积累，由于韩国庭院设计注重哲理性和非形态的

表现，传统庭院设计很难用现代形式表现。因此传统庭院因素的轻量化形成了日常生活景观的主线，继承传统以大众为基点追求事实的形态。

当原始美学和材料与设计意图相吻合时其形象才能正确表现出来，但日常生活中由于设计空间狭窄预算相对低，表现不出原有的设计意图，传统的景观设计在这些因素的制约下便处处被改动。葫芦藤缠绕的草亭建筑于市中心，用稻草编制的花卉坛罐摆设都市公园和台阶上，甚至在建筑物某一个角落里摆满了石塔、雕塑、水盘……这种因为某种目的而使用的传统材料与其用途没有任何关系，成为设计中的过多陈列或夸张的成分。

如何去理解是一件不容易的事情。如今，这个大众的时代人们对容易欣赏的景观持有肯定的态度，往往认为那些追求高尚情操的专业设计有些庸俗。比如现代公园的主要设计因素中亭子和松树是典型的例子。亭子主要是为眺望美好风景而建立的传统建筑也是景观设计的要素之一，它原本建立在庭院、河边、海边、山沟和溪谷中间，如今，却无规律地在小区、

- 14. 仙游岛公园一角的仙游亭，这种传统亭子与整个公园的氛围不相符
- 15. 汝矣岛公园里的象征韩国庭院的亭子与周围的高楼大厦有鲜明的对比
- 16. 木洞的巴黎公园全景，设计的造景形象明显突出空间
- 17. 划分木洞巴黎公园的芳草地和空间的建筑构架

14



15



市中心的公园里建立起来。

最近改建“仙游岛”公园的设计把原来的水房改造为咖啡厅，把欣赏汉江风景的亭子取名叫“仙游亭”，后来，专管区的区长提出公园内没有传统的亭子这样的建造物，执意把普通砖瓦砌成的亭子纳入公园景观建设当中，这种可笑的事情源于个人审美观点的扭曲现象，但恰恰反映了大众的情趣和价值趋向。

原本是道路和荒地的汝矣岛 1996 年才改造成公园，现场设计竞标中曾出现过多种作品，最终中标的是目前我们经常能看到的大众化设计景观。

现在汝矣岛公园再现了自然生态森林结构，结合现代文化空间的设计以绿茵草坪为主，传统的亭子和荷花塘和公园周围种植的茂盛的松树展现了韩国庭院的传统景观组合。汝矣岛公园设计方案的审查组由 21 名人员组成，其中 13 名为非专家人员，因此自然大部分地反映了大众的情趣和价值趋向，随之，保守而显而易见的方案被选中的概率就多了一些，结果汝矣岛公园的设计规划比创意设计更富有大众品位。一般市民们关注的典型形象由具体的亭子和松树来表现，市民们对汝矣岛公园的设计持肯定的态度。当然从城市中公园、绿地非常罕见的现况来看，市民们更注重的是公园，而且喜欢茂密的松树林，喜



16



17

欢可以舒服休息的亭子。建造任何物体的行为和作品都反映了那个时代人们的价值观和世界观，且所有的设计都融入到社会意识和技术水平里面。以亭子和松树为主要组成部分的汝矣岛公园的设计究竟是不是好的景观设计作品，还得让我们这个时代的社会和总体文化形态来探讨。

## 景观设计 / 空间勾画与迷你化空间

日常生活景观和设计景观之间存在一定的距离，景观设计专家在学术领域和实践领域里已形成通用的理论体系和倾向性，从事景观设计工作的人们其意识结构和情趣是由教育和专业领域的变化来决定的。韩国景观设计的习性与意境多体现和模仿西欧造景风格，这与韩国景观设计专业制度化也有关，现代景观设计与韩国传统景观之间有很大区别，多以西欧造景为模型，已形成一种潮流。从 20 世纪 70 年代中期开始，韩国景观设计作为专业领域已形成一种文化，造景作为提供服务的技术领域，把 20 世纪西欧合理主义作为模板分析各种条件综合起来解决问题。具体可视化的空间上再强调整体空间的顺序，它的连接性充分体现了多功能合理应用的概念，因此专家们认为设计图结构越合理、精确就越觉得成功。结构合理、精确是指空间秩序井然，空间区分明确。空间设计通常使用轴线或界

限分明的体系来表现，空间区分指明确区分包装空间、植栽空间和休息空间，但是对于这种抽象专家认为好的空间和一般人以肉体感知的好空间并不一致，好的空间更富有感觉，是独特、美妙的感觉。

那么，下面通过景观设计领域中设计得相对成功的两个作品来分析其特点：

1986 年建成的巴黎公园作为木洞住宅小区内的公园，与已有的公园有些差别，它创造了造景领域新的可能性。它是汉城和巴黎建交的纪念性公园，多多少少融入了西欧设计风格，轴线鲜明，传统庭院的因素被充分展现。配套设施和公园内建筑物的具体设计也非常精小，从设计图面上看主要强调了圆形和半圆形。为了给人们提供方便而设计的地面铺设和植栽空间也有明确的界线，根据其功能合理分配，没有一点浪费的素材。营造了象征韩国和法国这一含蓄、浪漫的空间。从专家角度来分析属于一处成功的公园设计案例，但市民会认为没有日常自然风景那么有感觉、触觉，在巴黎公园内寻找一份自然感性是有些空洞与虚无，为了寻找传统的舒适感觉特意用新材料包装的痕迹有些不符合我们的情趣。

2000 年随着 LG 江南村的新开发，割出了一部分空地作

18. 江南 LG 大厦花园一角，具有简洁、高贵的感觉

19. 江南 LG 大厦进深花园一角，设计良好，却给人不舒适的感觉

20. 在仙游岛公园体会到自然的变化和时光留给它的独特痕迹，不论是公园的设计师还是一般大众都对如同废墟一般的仙游岛特别感兴趣，有必要寻找这种大众和设计师感觉的相同点

21. 仙游岛公园与原仙游岛公园有着不同的应用方式和规划积累下来的



18



19

为公共场所。随之在地铁出口处组建的“花园”与进深凹陷花园在目前是罕见精美的景观设计空间。它是以外国景观设计公司的基本设计方案作为主线的，国内景观设计公司在现场设计、施工中稍稍有些改动。外部空间设计的特征是把高档素材作为外墙面和地面材料，把应该用在内部的素材引用到外部空间，表现了高雅、自然的氛围，并且用造型突出的树木和高档素材完善细节部分，尽显和谐、精湛之美，空间单纯的则使用环境造型物与微小空间相结合。总之，设计高雅、精细以及单纯是 LG 小区景观设计特点。

## 韩国景观设计的及新的可能性

现在的景观设计只追求其功能性，把空间结构精小化，向迷你型空间形式发展。

空间设计的外在条件不知不觉受西欧风格和专家主观价值趋向的影响，那么景观设计师是在轻视一般大众的情趣吗？其实不然。韩国现代景观设计的许多作品存在于专家和大众趋向的矛盾之中，通过现场设计作品和施工作品也能窥探其冲突。称之为“日常景观”的积极接收大众情趣的设计案大多采用传统因素，或赋予空间某种意义或过多地装填各种素材，有时特意用大众审美标准来设计。称之为“景观设计”的则尽



20

量把传统因素现代化，单纯构成空间，注重空闲的感觉尽量避免过剩现象。这种作品中自然体现西欧风格，前者有时过于繁多而感觉档次较低，后者过于追求看的意义而显得有些空虚。

景观设计通过一系列的过程在规定的规范内形成，专家认为好的作品必是符合其规定的框架，这就是大众和专家认识上的差别。专家们认为应该提高大众的认知水平，而一般大众的感兴情趣属于通俗的，景观设计师应如何把文化差异和学历差异带来的大众和设计专家之间感觉差距引用到设计中呢？这不是简单的课题，那么最佳方法有哪些？

第一、制作一般大众叫好的作品、优秀的作品也要确保适当的大众价值取向，要触及大众最敏感的共鸣带，使单方流行的专家主观感觉与正在变化、进步的大众感觉相渗透。不能把一般大众与从事有关景观设计工作人员的水平看成一致。不久前开张的仙游岛公园是保留原有痕迹而设计的公园，不同于以往的公园设计，它既不是消遣娱乐为主的休闲空间，也不是整洁规划的观望、休息空间，它没有公园常见的设施物和草坪、荷花塘。但人们却在这里感受到一草一木，品味着悠久的历史。



21

我们人为的大众价值取向也许是较通俗的审美观点，或者过于空洞的虚幻物。当然仙游岛公园向人们流露的是细腻感性的自然因素和人工素材的相容性以及地区本身带有的独特的魅力。

第二、设计师摆脱给一般大众设计的方式，即积极反映一般大众的潜在需求，谦虚地接收大众的心声和愿望。现实世界的变化有时因专家谈论体系而形成，但有时专家传统体系因大众的需求而修订和变化，这种变化反过来推动现实世界的变化。“大众所愿望的景观”是与同时代集体无意识或愿望有关的根源。只有专家们正确感知和捕捉“景观设计”和“日常景观”的差距时才能进步。那么大众期望的景观是怎么样的呢？它既不是固定的日常景观现象也不是专家设计惯例中的现象。它是我们传统空间内发现的悠闲与舒适，感知同时代大地和自然的敏锐性。

韩国景观设计正面临寻找具有独特的设计概念和全新变化的出发点，其答案不是在专家身上，而是在韩国人民和韩国文化上。目前为了达到大众真正期望的要求，景观设计师们正努力地探索和发现着。

# 韩国、中国、日本的传统景观设计

大邱神学院/安启福

我在传统景观设计领域讲课近20年了，但每次谈到韩、中、日传统景观设计之间的区别总是不知怎样讲才能使大家容易理解。如何把韩、中、日的景观文化讲得更加明白这个问题我已经思考了很长一段时间，也许将来也未必能有一个满意的结论。

## 韩国传统景观

韩国的传统庭院是自然与人类相融统一的处所，他们的祖先们因生活在得天独厚的美丽自然环境下，首先注重在风景秀丽的地方安家立业，甚至有的家族为了寻找更好的地方竟然迁居过5次，因此有山有水、风景秀美的地方是祖先们首选的住处。

韩国传统庭院的特点主要以别墅、房屋、亭子、观台来体现的。这些空间是为了便于人们暂时停留在大自然中而组建的，与大自然融为一体从中感受它的气息、享受其中的无穷乐趣。作为功能性景观空间，用于修身养性，自由交流、相互学习、与文人进行座谈等活动，但其主要目的还是为了接近自然而设计的。

韩国传统庭院与中国、日本相比在建筑物形态、荷花塘结构、亭子与楼角、建筑物颜色、窗户形状上等具有明显的差别。从景观学角度分析，韩国注重外在表现力，中国追求内外双重表现力，日本则追求内在隐含的东西。

相对韩国表现方式，中国更注重在庭院内可以观望外面的

风景，考虑在庭院内如何欣赏外景，因此具有内外双重趋向。相反，日本追求在微小的空间内感受自我的情趣倾向，营造庭院其意不在于欣赏自然风韵，只是在人为的空间内观赏、感受自我。当然，在日本也采用借景生情的设计手法，外部的自然景观如同庭院的舞台背景，但不像韩国景观那样的把自然景观作为主体来表现。日本传统景观设计的特点是设立四周由墙围合的空间，人们在其中自我欣赏与玩味。

在日本，巧妙采用借景手法而闻名的庭院有两处：京都的“秀学院梨宫”和“城乐园”。当你漫步在其中听着导游人员的借景手法的说明时，便会马上想到“这些不是在韩国常见的吗”。是的，借景手法是韩国造景领域的一大特点，例如：景德宫、书院、客栈、长廊等地方很容易看到借景之景。翻开任何历史古文献却没有“借景”这两个字，原因在于韩国传统庭院的特点是在自然景观中感受自然，因此没有必要刻意去借景、设景。借乃其不足而急切需用之，自足则无需再借用。细看韩国的王朝实录文集，便能看到“远景”、“聚景”、“多景”、“挹景”等与景观有关的词汇，却找不到一处“借景”之词的使用。

韩国的传统景观能够充分享受自然，原因在于韩国的自然环境条件良好，据说新罗时代根据四季变化准备了四处绝境家园<sup>1</sup>，每到一个季节就到一处观赏游玩，如此喜欢四季分明的习俗不是在短时间内形成的，例如：春季百花之旅、夏季

1. 柳制正善的启上静居，画中是隐居的李黄先生第五家——启上书堂，门前有小溪流过，左侧有悬崖，后面与山连接，看起来非常静谧安详，与厌倦繁华世俗而隐居的李黄老师品相一致
2. 庆南巨昌君龙岩亭：1801年龙岩 林石形（1751～1816）老师在悬崖上建的亭子，韩国传统庭院是没有修饰的
3. 日本庭院——栽种了大量原产韩国的树种

避暑之旅、秋季枫叶之旅、冬季寒冬之旅，韩国人能歌善舞的特点早在朝鲜时代访问过韩国的欧洲人就对此有所记载<sup>2</sup>。

目前，韩国的人口密度排世界第四，经常有考古家发掘新石器、青铜器时代遗址的喜讯，证明很久以前此处的山水、风景就十分秀美无需再点缀什么了。绝美景观之处只峭壁<sup>3</sup>足已，必要时再用亭子、楼角稍加点缀，不需要中国式的“借景”、“对景”、“框景”之类人为的加工与修饰，也无需日本式的在限定的框架内添加一点点自然景观因素。

日本把树木种植在屋前，作为前院来管理，韩国却干脆把树木种植在后院任由它成长。韩国的石景庭院的筑石方式也不像日本那样区分哪些是主石、哪些是从石、从石要放在主石后面等规定，只需随意给院内凹凸不平的岩石起名为“卧龙石”、“棋盘石”等美名即可。

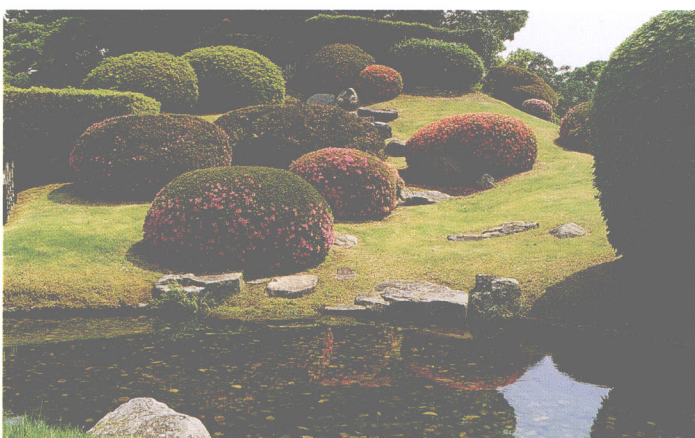
西方的传统庭院是由著名的造景家、建筑家、雕塑家合作而成的，中国、日本也有著名的景观设计大师，例如中国的计成汇编了景观设计专门书籍《园冶》，日本的孟昌国使在几处建造了闻名世界的景观，遗憾的是韩国却没有，而建造庭院的大多属文人或做学问的人却都为韩国人，例如：组建别居步行道的著名文学家高山润先生和18年间著作500本书的郑约永先生等。由于做学问的学院等地自然环境优美无需修饰和点缀，只要选择好自然风光优美的地方足矣。韩国、中国、日本的传统造景之间存在区别，但无法断定哪个国家更为优秀。近年来，全世界都在主张环保型设计、环保型施工，在这些意义上韩国的传统造景是否是与自然最接近和融合的呢？



1



2



3

注：① 三国遗事，四节幽宅：春冻野花，夏谷粮宅，秋旧址宅，冬佳夷宅  
 ② Roger Leverrier, 1979 从外国人角度看的韩国及韩国人，《文理史》第32页  
 ③ 学术用语叫“台”，台指上面平整的石板，可十儿人坐在上面，有的在山峰顶部，有的在海上峭壁上，有的在溪流上